

Bernardo Nante

EL LIBRO ROJO DE JUNG

Claves para la comprensión de una obra inexplicable



ELHILODARIADNA

Colección CATENA AUREA

Índice de contenido

Portadilla

Prólogo a la segunda edición

Prólogo

Lista de obras de Jung y abreviaturas

Introducción

El contenido

El camino simbólico

Civilización en transición

Unidad y diversidad del opus junguiano

Introducción_Notas

Cronología

Primera Parte: En busca de las claves

1. El *Liber Novus*: la voz del espíritu de la profundidad

2. Algunas claves para comprender lo inexplicable

3. Una profecía que clama en cada hombre

Las formas de la locura y la voz de la profecía

Las tres profecías: guerra, magia y religión

Apocalipsis. La comunidad de vivos y muertos y la conciliación Cristo-Anticristo

4. El suprasentido: imagen del “Dios venidero”

Cristo

5. Las tradiciones religiosas en el *Liber Novus*: el peculiar 'sincretismo' de la psique

El hombre de ciencia frente a lo no racional
El cristianismo
Cristianismo y judaísmo
Los profetas de estos tiempos. Nietzsche (*Zarathustra*),
Goethe (*Fausto*)
Cristianismo y paganismo
Magia
Religiones, mitologías y misterios arcaicos
Religiones orientales
Las religiones de los misterios. El mitraísmo
Gnosticismo y hermetismo
Gnosticismo
Hermetismo

6. La alquimia: una clave del *Liber Novus*

La primera aproximación de Jung a la alquimia
Claves de la alquimia
Alquimia. El sueño del cristianismo
Sombra
Historia de Sophía
Sophía Mediatrix
Cristo y el *filius philosophorum*
Lapis-Cristo

7. El legado de una obra inacabada

El impulso de totalidad
Una ciencia que se hace eco del 'espíritu de la profundidad'
La dynamis del Pleroma: un legado de *El libro rojo* al concepto de 'energía psíquica'
El alcance apocalíptico de la obra de Jung
Una cuestión abierta: lo divino y lo humano
Un mensaje sin tiempo para este tiempo
Primera Parte_Notas

Segunda Parte: El camino simbólico del *Liber Novus*

1. Introducción

Un mapa general del *Liber Novus*
Liber Primus: el camino de lo venidero
Liber Secundus: las imágenes de lo errante
Escrutinios
Los personajes
Sobre las imágenes de *El libro rojo*
Imágenes del *Liber Primus*
Imágenes del *Liber Secundus*
Segunda Parte: Introducción Notas

2. *Liber Primus*: El camino de lo venidero

Primer momento: Espíritu de la profundidad
Segundo momento: Despertar (caps. I–IV)
 Capítulo I - El reencuentro del alma
 Capítulo II - Alma y Dios.
 Capítulo III - Sobre el servicio del alma.
 Capítulo IV - El desierto
 Experiencias en el desierto.
Tercer momento: Sacrificio (caps. V–VIII)
 Capítulo V - Viaje Infernal hacia el futuro
 Capítulo VI - Escisión del espíritu
 Capítulo VII - Asesinato del héroe
 Capítulo VIII - Concepción de Dios
Cuarto momento: *Mysterium* (caps. IX–XI)
 Capítulo IX - *Mysterium* - Encuentro
 Capítulo X - Instrucción
 Capítulo XI - Resolución
 Una reflexión sobre el Leontocéfalo
Liber Primus _Notas

3. *Liber Secundus*: Las imágenes de lo errante

Quinto momento: Más allá del Diablo y del santo (caps. I–VII)

Capítulo I - El Rojo

Capítulo II - El castillo en el bosque

Capítulo III - Uno de los inferiores.

Capítulo IV - El Anacoreta - Dies I

Capítulo V - Dies II

Capítulo VI - La muerte

Capítulo VII - Los restos de templos tempranos

Sexto momento: El ciclo de Izdubar (caps. VIII–XI)

Capítulo VIII - Primer día

Capítulo IX - Segundo día

Capítulo X - Los encantamientos

Capítulo XI - La apertura del huevo

Séptimo momento: Infierno y muerte sacrificial (caps. XII–XIII)

Capítulo XII - El infierno

Capítulo XIII - El asesinato sacrificial

Octavo momento: La 'locura' divina (caps. XIV–XVII)

Capítulo XIV - La locura divina

Capítulo XV - Nox secunda

Capítulo XVI - Nox tertia

Capítulo XVII - Nox quarta

Noveno momento: De la magia al sacrificio (caps. XVIII–XX)

Capítulo XVIII - Las tres profecías

Capítulo XIX - El don de la magia

Capítulo XX - El camino de la cruz

Décimo momento: El mago (cap. XXI)

{1} Filemón y el ingreso de la magia

- {2} El alma-serpiente. La Santa Cena y la unión de opuestos
 - {3} La unión de Dios y el Diablo y el sacrificio de los Cabiros
 - {4} La nimiedad de los muertos
 - {5} El nuevo *Mysterium* de Elías y Salomé que no se consuma
 - {6} El auténtico *Mysterium*: el amor que une lo terreno y lo celeste
 - {7} El hijo no engendrado
 - {8} Soledad: estar con uno mismo
- Liber Secundus*_Notas

4. *Liber Tertius: Escrutinios*

Décimo primer momento: La soledad del 'yo' y el reencuentro con el alma

- {1} El 'yo' a solas con el 'yo'
- {2} Reencuentro con el alma

Décimo segundo momento: Nueva enseñanza de Filemón

- {3} Asumir vicios y virtudes: camino al 'sí-mismo' y a Dios
- {4} El compromiso con los muertos
- {5} Reparición del alma cargada de ambigüedad

Décimo tercer momento: Sermones a los muertos

- {6} Primer Sermón a los muertos: El Pleroma
- {7} Segundo Sermón: lecciones sobre el Dios supremo Abraxas
- {8} Tercer Sermón: Abraxas y *summum bonum e infimum malum*
- {9} Cuarto Sermón: dioses y diablos
- {10} Quinto Sermón: La Iglesia y la santa comunidad
- {11} Sexto Sermón: Los opuestos serpiente-pájaro
- {12} Séptimo Sermón: Acerca de los hombres

Un apéndice a los Sermones. Los “Sermones a los muertos” y el *Systema Munditotius*

Décimo cuarto momento: Redención y conciliación (inconclusa)

{13} Intento de redención por lo oscuro

{14} La desobediencia del ‘yo’

{15} Cristo y Satán. La conciliación inconclusa

Escrutinios_Notas

ELHILOϠARIADNA

Colección **CATENA AUREA**



La *Catena Aurea*, la *Cadena de Oro*, indica el canal de unión entre el Cielo y la Tierra, la vía en la que se producen la materialización del espíritu y la espiritualización de la materia.

La *Colección* CATENA AUREA reúne textos en los que la dimensión de lo sagrado se despliega en la riqueza de los símbolos de las distintas tradiciones y en las profundidades del alma humana. La reunión de diversas perspectivas en una misma dirección apunta a la afirmación de la realidad espiritual de la vida y su infinito horizonte de posibilidades de transformación.

BERNARDO NANTE

EL LIBRO ROJO DE JUNG

Claves para la comprensión de una obra inexplicable

EL LIBRO ROJO DE JUNG

Claves para la comprensión de una obra inexplicable

© 2010, Bernardo Nante

© de la imagen de tapa: The British Library Board, Harley 3469, f.4, *Splendor Solis*, Salomon Trismosin, 1582.

© **ELHILODARIADNA**

Cabello 3791 Piso 3.º Oficina M, Ciudad Autónoma de Buenos Aires
t. (+54 11) 4802-2266 / info@elhilodeariadna.org
editorialelhilodeariadna.com.ar

ISBN edición impresa: 978-987-3761-43-0

ISBN edición digital: 978-987-3761-52-2

Directores de la editorial: **Leandro Pinkler y María Soledad Costantini**

Director Comercial: **Facundo De Falco**

Edición adjunta: **Elvira D'Angelo y Valentín Romero**

Corrección: **Erica Marino**

Gráficos: **Pablo Tizón**

Imágenes: **María Ormaechea**

Diseño de colección: **Juan Pablo Tredicce y María Soledad Costantini**

Diseño de interior: **Juan Pablo Tredicce**

Diseño de tapa: **Daniela Coduto**

Coordinación editorial: **Carla Scarpatti, Magdalena Arrupe y Claudia Deleau**

Agradecemos a la Philemon Foundation la cesión de las imágenes de *Das Rote Buch*.

Nante, Bernardo

El libro rojo de Jung : claves para la comprensión de una obra inexplicable / Bernardo Nante. - 4a ed revisada. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : El Hilo de Ariadna, 2020.

Libro digital, EPUB - (Catena Aurea)

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-987-3761-52-2

1. Psicoanálisis. 2. Psicología Jungiana. I. Título.

CDD 150.1954

Esta publicación no puede ser reproducida, ni en todo ni en parte, ni registrada en, o transmitida por, un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia o cualquier otro, sin permiso previo por escrito de la editorial.

Digitalización: Proyecto451

PRÓLOGO A LA SEGUNDA EDICIÓN

El notable éxito editorial de *El Libro rojo* de C. G. Jung en su versión original alemana (2009) y en sus diversas traducciones: inglesa (2009), castellana (2010), japonesa (2010), portuguesa (2010), italiana (2010), checa (2010), francesa (2011) y rumana (2011) alcanzó, en alguna medida, a *El libro rojo de Jung: Claves para la comprensión de una obra inexplicable*, cuya primera edición (2010) se agotó en pocos meses.

Por ello, a escasos dos años de su primera edición (diciembre de 2010) y a menos de un año de su edición española realizada en conjunto con la editorial Siruela de Madrid (septiembre de 2011), la editorial El Hilo de Ariadna, bajo la generosa conducción de Soledad Costantini y Leandro Pinkler, reedita este compañero de *El libro rojo*.

Cuando escribí este libro, mientras cuidaba de la versión castellana de *El libro rojo*, no existía en sentido estricto literatura crítica alguna sobre el tema. *Claves* surgió en la soledad de un diálogo con el texto y con mi propia profundidad, inspirado por aquello que el alma le dice al 'yo' de Jung:

“Entonces, escucha, ¿me menosprecias a mí? ¿No sabes aún que no estás escribiendo un libro para alimentar tu vanidad sino que estás hablando conmigo?” Liber Novus, Liber Primus, cap. IV, p. 235.

A la fecha se han publicado numerosos artículos y estudios parciales en varias lenguas, pero no existe aún ninguna otra obra que intente abordar de modo integral el trayecto simbólico del *Liber Novus*. Espero que esa obra aparezca en breve para poder iniciar un diálogo público sobre un tema que no solo concierne a quienes se interesan por *El*

libro rojo, sino a todos aquellos abocados a la resignificación de nuestro convulsionado tiempo. Quizás la reciente edición italiana de *Claves (Guida alla lettura del Libro rosso di C. G. Jung*, Torino, Ed. Bollati Boringhieri, febrero de 2012) amplíe esa posibilidad de diálogo.

Por otra parte, la labor seminal realizada en *Claves* sigue brindando sus frutos y proporciona un incesante estímulo para ulteriores investigaciones, publicaciones y actividades de docencia e investigación. Así, en el año 2011, El Hilo de Ariadna publicó una obra colectánea titulada *La voz de Filemón. Estudios sobre El libro rojo de Jung*, obra que reúne trabajos de Francisco García Bazán, Leandro Pinkler, Enrique Galán Santamaría, Victoria Cirlot, Luigi Zoja, Valentín Romero y de quien esto escribe.

La investigación realizada en *Claves* acompañó mi labor de docencia en sus diversos niveles, ya sea en la presentación de variadas síntesis no reductivas del conjunto de la obra, ya sea en el análisis de ulteriores detalles y matices de su texto e imágenes. Ello se reflejó y se refleja en los seminarios que realicé en el Centro de Estudios Ariadna (Malba - Fundación Costantini) en los años 2010 y 2011, en el Seminario permanente que dicto desde hace dos años en el Instituto de Investigaciones Junguianas (Fundación Vocación Humana), en las conferencias y seminarios dictados en varias universidades de Latinoamérica, en España (*master* en Estudios Comparados de Literatura, Arte y Pensamiento, Universidad Pompeu Fabra, Barcelona), en Italia (Doctorado en Filosofía de la Comunicación de la Università degli Studi di Insubria, Como) y en Suiza, en la célebre Fundación Eranos, Ascona.

Pero hay más, pues *El libro rojo* invita a un compromiso personal con la profundidad de la época, con aquello que sobrepuja al “espíritu de este tiempo” y que se halla en ciernes en la propia *dynamis* inconsciente. Paul Valéry advertía que la obra no se acaba, se abandona. *El libro rojo*

es un testimonio de obra inconclusa, no solo porque Jung abandonó su ejecución, sino porque su misteriosa potencia invita a ser continuada y renovada en diversos registros: en la búsqueda interior, en la acción y en el pensamiento.

Por ello intenté abordar en diversas ocasiones cuestionamientos actuales desde el punto de vista de *El libro rojo*. Parte de esa labor será publicada próximamente en los célebres Anuarios (*Jahrbücher*) de Eranos; tal es el caso de “La vía de lo venidero: una respuesta a la fragilidad contemporánea. Una aproximación a partir de *El libro rojo* de Jung”, presentado en la última *Tagung* (Jornada) de Eranos (septiembre de 2011) y “Crepúsculo y aurora de la figura del Maestro en el mundo actual. Una lectura a partir de *El libro rojo* de C. G. Jung”, conferencia dictada en febrero de 2012 en el Monte Verità, Ascona, Suiza.

En mi anterior prólogo consigné una lista considerable de agradecimientos. En honor a la brevedad, me remito a la lista allí consignada y, en honor a la verdad, renuevo mi fervoroso agradecimiento a todos aquellos que apoyan mi labor de investigación y docencia. Una particular mención merece Valentín Romero, quien asistió y asiste con diligencia e idoneidad en todas las tareas editoriales y de investigación. Por último, no puedo dejar de reiterar mi gratitud a los editores Soledad Costantini y Leandro Pinkler que conducen su empresa editorial al modo de una “*impresa*” del Renacimiento, es decir, como una gesta guiada por altos ideales que se plasma noblemente en el papel.

Hacia el final del Liber Primus, luego de una profunda experiencia iniciática, Elías le dice al ‘yo’ de Jung:

“Tu obra aquí está cumplida. Vendrán otras cosas. Busca infatigablemente y, sobre todo, escribe fielmente lo que

ves”, Liber Novus, Liber Primus, cap. XI, p. 253.

Tal fidelidad a lo que acaece nutre mis sueños y prolonga mis vigiliass; en ese temple fue concebido *Claves* con la esperanza de que estimule la vida simbólica de los lectores.

BERNARDO NANTE

ABRIL DE 2012

PRÓLOGO

El lector tiene en sus manos una obra que parece intentar una labor imposible. *El libro rojo* es, en efecto, una obra inexplicable pues no puede ser abordada con los criterios y recursos habituales de análisis.

Cuando me ocupé de la edición de *El libro rojo* en castellano, junto con un esmerado equipo de traductores, me encontré con una obra extraordinaria, serpentina e inasible. Si bien algunas de las situaciones e imágenes me eran conocidas y pude reconocer de inmediato numerosas ideas y símbolos que aparecen en la obra teórica de Carl G. Jung, el texto en su conjunto se me presentó como un insondable cosmos en estado de formación. A partir de allí, las inevitables dificultades de traducción pasaron a un segundo plano, pues la tarea principal consistió en comprender la obra, sin reducir su misterio. Sentí que me encontraba con algo inusual para nuestro tiempo, con un verdadero mito. ¿Cómo habrán sido en el remoto pasado las primeras lecturas o audiciones de los mitos recién revelados?

El libro rojo —como toda la obra de Jung— señala que el hombre debe aceptar sus experiencias, pero a la vez debe evitar identificarse con ellas. *El libro rojo* es, como tal, un símbolo del Pleroma que reúne todos los opuestos, esa ‘nada plena’ a la que es menester tener a la vista, sin dejarse atrapar por ella. *El libro rojo* es —en este sentido— un desafío, porque cuando se ingresa en él con fervor, es factible deslizarse sin saber qué terreno se está pisando y

adónde se está yendo. En más de una ocasión recordé el célebre cuento de Jorge Luis Borges, “El libro de arena”, donde aparece un libro sagrado y monstruoso que no puede releerse, pues cada página está a una distancia infinita de la otra. En algún momento sentí que en *El libro rojo* cada idea o símbolo estaba entre sí a una distancia infinita, pero luego comprendí que de eso se trataba, de aceptar ese enigma.

Así, el mismo libro fue brindando algunas claves de comprensión que intenté contextualizar a la luz de la obra de Jung y de sus fuentes. De esta labor que llevó muchas vigiliadas del año 2010 y que se nutrió del estudio y la indagación realizados durante tres décadas, fue decantando *El libro rojo de Jung. Claves para la comprensión de una obra inexplicable*.

No puedo dejar de señalar algunas de las ideas centrales que confirmaron mi modo de comprender la cosmovisión junguiana. Por ahora me limito a tres:

1. El opus junguiano excede el marco de una psicología empírica científica y es una fenomenología de la experiencia (humana). Esto significa que la teoría psicológica es, en sentido estricto, solo un aspecto parcial de toda la *démarche* junguiana.
2. La obra junguiana es, en última instancia, ‘apocalíptica’ pues anticipa la *imago dei* que se gesta en el alma humana y que constituye la profundidad orientadora de la época.
3. La alquimia constituye la clave hermenéutica fundamental de la obra junguiana a partir de la década del treinta; es la tradición que da cuenta del simbolismo

que debe ser asumido en ese movimiento apocalíptico.
(1)

Por cierto, nuestra obra no pretende ser exhaustiva, ni mucho menos reemplazar la lectura de *El libro rojo*. Por el contrario, aspira a ser una modesta compañera que el lector podrá olvidar cuando sea capaz de seguir los dictados de su propia profundidad.

Tanto la realización de esta obra como la edición de *El libro rojo* en castellano es el resultado del esfuerzo y la colaboración de muchas personas.

En relación con *El libro rojo*, quiero agradecer al equipo de traductores constituido por Valentín Romero y Romina Scheuschner, bajo la experta dirección de Laura Carugati, por facilitar mi labor de supervisión general y por aceptar con la mejor disposición las múltiples y reiteradas revisiones que impuso una obra tan exigente.

La versión castellana del *Liber Novus* sale hoy a la luz como un hito fundamental de una larga serie de obras de Jung publicadas en nuestra lengua. Los primeros textos traducidos al español fueron artículos publicados a partir de 1925 en *Revista de Occidente*, en Madrid. Es significativo que la primera traducción al castellano de un libro de Jung probablemente haya sido realizada para la Editorial Sur de Buenos Aires por el chileno-español Ramón de la Serna y Espina —que no debe ser confundido con Ramón Gómez de la Serna— por indicación de la escritora argentina Victoria Ocampo. Jung escribió, en 1934, un Preámbulo a esta traducción, pero el libro salió a la luz recién en 1936. Por ello, en sentido estricto, la primera edición de un libro de Jung fue *La psique y sus problemas actuales*, Madrid y Buenos Aires, Poblet, 1935. A partir de la Guerra Civil —y hasta la década del sesenta— diversas editoriales argentinas, mexicanas y venezolanas llevaron a

cabo traducciones, no siempre adecuadas, de varias obras de Jung. A partir de la publicación de la *Obra Completa* en inglés y en alemán —iniciadas, respectivamente, en 1953 y en 1958— se fijaron las versiones originales definitivas de los respectivos trabajos, pero las sucesivas publicaciones españolas de Jung no siempre se remitieron a estas. No obstante, aún no contamos con una edición crítica de la *Obra Completa* en alemán y, por otra parte, hay todavía numerosos trabajos inéditos. Celebramos que la Philemon Foundation se haya propuesto la ímproba tarea de subsanar esta falencia al comenzar con la edición del *Liber Novus*. Pero el atraso de la literatura junguiana en español hubiera sido mayor si no fuera porque, a fines de la década del noventa, cuando solo se había publicado de modo disgregado menos de un tercio de la obra completa en español, la Editorial Trotta de Madrid encaró la edición de la *Obra Completa* bajo el cuidado de la Fundación Carl Gustav Jung de España, creada con ese propósito, en 1993. Es mérito personal de Enrique Galán Santamaría —en aquel entonces, titular de la Fundación— que esas nuevas ediciones permitieran asentar un vocabulario junguiano en nuestra lengua, se publicaran todas las ilustraciones y se tradujeran los originales en otras lenguas modernas y clásicas. Es de desear que esta encomiable empresa, aún inacabada y en la que pudimos participar en su oportunidad, pueda continuarse con el rigor que intentó imprimirle su mentor. Asimismo, será de gran provecho para los estudios junguianos que los investigadores de su obra tengan en cuenta el vocabulario técnico que surge de las buenas ediciones en nuestra lengua, pues no pocas imprecisiones se han producido, particularmente por la utilización de anglicismos. Y esto cobra hoy mayor vigencia dado que el *Liber Novus* pone en perspectiva la *démarche* junguiana pues reclama una nueva revisión de toda la obra de Jung y de sus fuentes.

Quiero agradecer, asimismo, al espacio de la Fundación Vocación Humana y de su Instituto de Investigaciones Junguianas en donde cultivamos el estudio de Jung y de sus fuentes, así como a quienes como Alejandro Azzano, José María Bocelli, Sandra Hatton, Lucila Luis, Teresa Mira, Alex Nante, Mariano Nante, Sylvie Nante, María Ormaechea, Alicia Rodríguez, Pablo Tizón, Andrea Trejo, Romina Scheuschner, José Villar se sumaron a este proyecto desinteresadamente, movidos por su anhelo por el saber. En ese mismo contexto, una mención particular merece la incondicional ayuda de la infatigable Elvira D' Angelo y el aporte de Valentín Romero que, además de revisar esta obra, ayudó en la elaboración de la cronología y del índice onomástico y temático, instrumentos útiles para el lector.

Por cierto, agradecemos a Francisco García Bazán, Victoria Cirlot, Paula Savon y Antonio Tursi por sus valiosísimos aportes y consejos referidos a las áreas respectivas de su saber y a Silvia Tarragó y Enrique Galán Santamaría, de la Fundación Jung de España, por su apoyo moral para hacer que la publicación castellana de *El libro rojo* se hiciera realidad.

Asimismo, nuestro particular y mayor agradecimiento a Soledad Costantini y a Malba-Fundación Costantini, por haber hecho posible tanto la publicación de *El libro rojo* como la de esta obra y por la confianza depositada en mi persona para llevar adelante ambas empresas. *Last but not least*, mi gratitud a la editorial El Hilo de Ariadna, dirigida por Soledad Costantini y Leandro Pinkler, porque su generosidad y su compromiso inmarcesible por lo sagrado fueron el hilo que hizo posible que nos atreviéramos a ingresar en el laberinto del *Liber Novus*.

Habent sua fata libelli; los libros tienen su destino, dice el conocido adagio latino. Obviamente, el destino de *El libro rojo de Jung. Claves para la comprensión de una obra*

inexplicable está atado indisolublemente al del *Liber Novus*.

Ambas obras aguardan su destino en tus manos, estimado lector, aunque quizás sea tu destino el que aguarda su lectura.

PRÓLOGO_NOTAS

1. Francisco García Bazán y Bernardo Nante, “Introducción a la edición española”, *Psicología y alquimia*, OC 12, p. IX: “...la alquimia constituyó su orientación fundamental durante los últimos treinta años del desarrollo de su concepción”. Cfr., asimismo, el ‘Epílogo’ de *El libro rojo*, p. 360.

LISTA DE OBRAS DE JUNG Y ABREVIATURAS

En esta edición hemos reproducido los textos, que el editor de la versión alemana transcribe de las obras de Carl G. Jung, según la *Obra completa (OC)*, Madrid, Trotta. A continuación ofrecemos un listado de la *Obra Completa* y detallamos cuáles son los volúmenes publicados a la fecha.

En el caso de los volúmenes aún sin publicar por Trotta, señalados por asteriscos, traducimos directamente del alemán desde *Gesammelte Werke (GW)* cuando otras traducciones no nos resultaron satisfactorias, y señalamos las ediciones existentes en nota al pie. Entre corchetes indicamos las traducciones satisfactorias que utilizamos.

A. OBRA COMPLETA (OC)

VOLUMEN 1. *Estudios psiquiátricos. OC 1*

VOLUMEN 2. *Investigaciones experimentales. OC 2**

VOLUMEN 3. *Psicogénesis de las enfermedades mentales. OC 3**

VOLUMEN 4. *Freud y el psicoanálisis. OC 4*

VOLUMEN 5. *Símbolos de transformación. OC 5* (1)*

VOLUMEN 6. *Tipos psicológicos. OC 6**
[*Tipos psicológicos*, Buenos Aires, Sudamericana, 1995, trad. A. Sánchez Pascual].

VOLUMEN 7. *Dos escritos sobre psicología analítica. OC 7*

VOLUMEN 8. *La dinámica de lo inconsciente. OC 8*

VOLUMEN 9/1. *Los arquetipos y lo inconsciente colectivo.* OC 9/1

VOLUMEN 9/2. *Aion.* OC 9/2 [*Aion*, Barcelona, Paidós, 1992, trad. J. Balderrama].

VOLUMEN 10. *Civilización en transición.* OC 10

VOLUMEN 11. *Acerca de la psicología de la religión occidental y de la oriental.* OC 11

VOLUMEN 12. *Psicología y alquimia.* OC 12

VOLUMEN 13. *Estudios sobre representaciones alquímicas* (e/p)

VOLUMEN 14. *Mysterium Coniunctionis.* OC 14

VOLUMEN 15. *Sobre el fenómeno del espíritu en el arte y en la ciencia.* OC 15

VOLUMEN 16. *La práctica de la psicoterapia.* OC 16

VOLUMEN 17. *Sobre el desarrollo de la personalidad.* OC 17

VOLUMEN 18/1. *La vida simbólica.* OC 18/1

VOLUMEN 18/2. *La vida simbólica.* OC 18/2

VOLUMEN 19. *Bibliografía.*

VOLUMEN 20. *Índices generales de la obra completa.*

B. SEMINARIOS*

- Conferencias en el Club Zofingia
- Análisis de sueños
- Sueños infantiles
- Sobre el *Zarathustra* de Nietzsche
- Psicología analítica
- La psicología del Yoga Kundalini
- Visiones

C. AUTOBIOGRAFÍA

Recuerdos, sueños y pensamientos

D. EPISTOLARIO*

- Cartas I (1906-1945)
 - Cartas II (1946-1955)
 - Cartas III (1956-1961)
- Correspondencia Freud/Jung

E. ENTREVISTAS

Conversaciones con Carl Jung y reacciones de A. Adler, de I. Evans
Encuentros con Jung

GW C. G. Jung, *Gesammelte Werke*,
Düsseldorf, Walter Verlag.

Borrador Borrador del *Liber Novus*, en Archivo Familia Jung (AFJ).

- Recuerdos** C. G. Jung, *Recuerdos, sueños y pensamientos*, Barcelona, Seix Barral, 2001, trad. M. Rosa Borrás.
- Libro negro 2-7** Libros de notas de Jung, en el Archivo Familia Jung.
- RB** C. G. Jung, *The Red Book. Liber Novus*, Nueva York-Londres, W. W. Norton & Company, Philemon Series, 2009 (ed. de Sonu Shamdasani; trad. Mark Kyburz, John Peck y Sonu Shamdasani).
- DRB** C. G. Jung, *Das Rote Buch. Liber Novus*, Nueva York-Londres, W. W. Norton & Company, Philemon Series, 2009 (ed. de Sonu Shamdasani).
- ELR** C. G. Jung, *El libro rojo. Liber Novus*, Buenos Aires, Malba-Fundación Costantini, 2010 (ed. de Bernardo Nante; trad. Laura Carugati, Romina Scheuschner y Valentín Romero).

ABREVIATURAS_NOTAS

1. Hay traducción castellana: C. G. Jung, *Símbolos de transformación*, Barcelona, Paidós, 1982 (sin mención de traductor).

INTRODUCCIÓN

“...los verdaderos secretos no pueden revelarse” (1)

CARL GUSTAV JUNG

El libro rojo o *Liber Novus* narra e ilustra bellamente las fulgurantes y aterradoras visiones de C. G. Jung, acaecidas entre los años 1913 y 1916 o 1917, y su audaz intento de comprenderlas. *El libro rojo* no es un libro filosófico, científico, religioso, literario o de arte y, sin embargo, sus impactantes imágenes literarias y plásticas transmiten una cosmovisión tan arcaica como novedosa. *El libro rojo* es sorprendente e inclasificable, pues no se ajusta a ninguno de los géneros literarios conocidos y solo puede compararse con los grandes relatos proféticos o míticos del pasado más remoto. No obstante, esta obra expresa la vivencia y la voz de un hombre de nuestro tiempo, eco de la voz de la profundidad, que transmite una nueva comprensión de sí como respuesta a la desorientación del hombre contemporáneo. Paradójicamente, *El libro rojo* permaneció inédito por casi un siglo y, sin embargo, los escasos fragmentos que de él se conocían ejercieron una notable influencia en la cultura. El estudioso de Jung cuenta hoy con un invaluable documento, hasta ahora inaccesible, que proporciona claves fundamentales para comprender la génesis de su obra teórica y de su praxis. Más allá de la obra de Jung, todo lector interesado en avizorar el horizonte simbólico de nuestros tiempos encontrará en *El libro rojo* un estímulo incesante para su pensamiento y su imaginación.

El libro rojo no solo es una obra inclasificable, sino que es enigmática y, como tal, resiste un abordaje superficial. Nuestro trabajo consiste, no solo en ofrecer claves generales para abordar *El libro rojo*, sino en realizar un